

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) NR. 94/2010 AL COMISIEI

din 3 februarie 2010

**de fixare a unei limite cantitative suplimentare pentru exporturile de zahăr peste cotă pentru anul de comercializare 2009/2010**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) <sup>(1)</sup>, în special articolul 61 primul paragraf litera (d), coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 61 primul paragraf litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, zahărul sau izoglucoza produse în surplus față de cotele menționate la articolul 56 din același regulament pot fi exportate numai în limitele cantitative care urmează să fie fixate de Comisie cu respectarea angajamentelor care rezultă din acordurile internaționale încheiate de Uniune.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei <sup>(2)</sup> a stabilit normele de aplicare pentru exporturile peste cotă, în special în ceea ce privește eliberarea licențelor de export. Limita cantitativă trebuie însă să fie fixată pentru fiecare an de comercializare, ținând seama de eventualele oportunități de pe piețele de export.
- (3) Pentru anul de comercializare 2009/2010, Regulamentul (CE) nr. 274/2009 al Comisiei <sup>(3)</sup> a stabilit limita cantitativă pentru exporturile de zahăr peste cotă la 1 350 000 t. Cererile de licențe de export au depășit repede limita respectivă. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1106/2009 al Comisiei <sup>(4)</sup> a stabilit un procentaj de acceptare pentru eliberarea de licențe de export și a suspendat depunerea cererilor de licențe de export pentru zahăr peste cotă. La momentul stabilirii limitei de 1 350 000 t, condițiile economice nu permiteau excluderea posibilității ca exporturile de zahăr peste cotă să fie considerate subvenționate, deoarece costul mediu de producție al zahărului în Uniune ar fi putut depăși prețul de vânzare al zahărului

peste cotă pe piața de export. Prin urmare, în aceste condiții nu a fost posibilă creșterea cantităților de zahăr peste cotă pentru export peste limitele care rezultă din angajamentele internaționale asumate de Uniune.

- (4) De la începutul anului 2009 și până în prezent, condițiile economice globale din sectorul zahărului s-au schimbat în mod semnificativ. La începutul lunii ianuarie 2010, prețul zahărului alb pe piața mondială a atins o valoare mai mult decât dublă, respectiv aproximativ 500 de euro per tonă la piața la termen a mărfurilor de la Londra. În același timp, prețurile de pe piața UE a zahărului au scăzut, urmând prețul instituțional de referință.
- (5) În condițiile economice actuale, costul mediu de producție al sfelei de zahăr în Uniune este mai mic decât prețul de vânzare al sfelei de zahăr peste cotă. Mai mult decât atât, prețul de vânzare al zahărului peste cotă pe piața mondială este mai mare decât costul mediu de producție al zahărului în Uniune. Prin urmare, pe durata menținerii acestor condiții, exportul zahărului peste cotă nu poate fi considerat subvenționat. Așadar, pot fi efectuate exporturi peste angajamentele privind subvențiile la export asumate de UE, fără încălcarea acestor obligații pe care le are Uniunea în calitate sa de membru a Organizației Mondiale a Comerțului.
- (6) Potrivit celor mai recente informații, este sigur că, datorită condițiilor meteorologice deosebit de favorabile ale anului 2009, în UE vor fi produse cantități considerabile de zahăr peste cotă. Estimările actuale indică o cifră aproximativă de 4 100 000 de tone. Ținând cont de toate debușeurile posibile pentru acest zahăr, în special de cererea de zahăr industrial a industriei chimice, se estimează că vor fi disponibile pentru export cel puțin 500 000 t.
- (7) Având în vedere surplusul prevăzut în Uniune pentru anul de comercializare 2009/2010 și prețurile deosebit de ridicate de pe piața mondială generate de situația foarte dificilă a aprovizionării din prezent, este preferabil ca zahărul rămas în surplus în Uniune să fie exportat, nu reportat în anul de comercializare următor. Fixarea unei limite cantitative suplimentare pentru anul de comercializare 2009/2010 le-ar permite producătorilor de zahăr și cultivatorilor de sfeclă de zahăr din Uniune să beneficieze de posibilitățile de export favorabile din prezent. Prin urmare, trebuie fixată o limită cantitativă suplimentară.

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

<sup>(3)</sup> JO L 91, 3.4.2009, p. 16.

<sup>(4)</sup> JO L 304, 19.11.2009, p. 3.

- (8) În prezent, se estimează că prețul zahărului pe piața mondială ar putea începe să scadă din a doua jumătate a anului 2010. Pentru ca exporturile suplimentare de zahăr peste cotă să nu contravină angajamentelor UE privind subvențiile, este oportun să se stabilească data de 30 iunie 2010 ca termen pentru depunerea cererilor de licențe de export și să se reducă la o lună valabilitatea licențelor de export.
- (9) Exporturile de zahăr din UE către anumite destinații apropiate și către țările terțe care aplică produselor UE un tratament preferențial la import se află, în prezent, într-o poziție concurențială deosebit de favorabilă. Având în vedere absența unor instrumente adecvate de sprijin reciproc în lupta împotriva neregulilor, este necesar să se excludă anumite destinații apropiate din rândul destinațiilor eligibile, pentru a reduce la minimum riscul de fraudă și pentru a preveni orice abuz legat de reimportarea sau reintroducerea în UE a zahărului peste cotă.
- (10) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis un aviz în termenul stabilit de președintele său,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Fixarea unei limite cantitative suplimentare pentru exporturile de zahăr peste cotă**

- (1) Fără a aduce atingere Regulamentelor (CE) nr. 274/2009 și (CE) nr. 1106/2009, pentru anul de comercializare 2009/2010 poate fi exportată fără restituire o cantitate suplimentară de 500 000 de tone de zahăr alb peste cotă încadrat la codul NC 1701 99.
- (2) Exporturile efectuate în limita cantitativă fixată la alineatul (1) sunt autorizate pentru toate destinațiile, cu excepția următoarelor:
- (a) țări terțe: Andora, Liechtenstein, Sfântul Scaun (Cetatea Vaticanului), San Marino, Croația, Bosnia și Herțegovina,

Serbia <sup>(1)</sup>, Muntenegru, Albania și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei;

- (b) teritorii ale statelor membre care nu fac parte integrantă din teritoriul vamal al Uniunii: Insulele Feroe, Groenlanda, insula Heligoland, Ceuta, Melilla, comunele Livigno și Campione d'Italia și zonele din Republica Cipru în care Guvernul Republicii Cipru nu exercită un control efectiv;
- (c) teritorii europene ale căror relații externe sunt gestionate de un stat membru, dar care nu fac parte integrantă din teritoriul vamal al Uniunii: Gibraltar.

*Articolul 2*

**Valabilitatea licențelor de export**

Prin derogare de la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, licențele de export eliberate cu referire la limita cantitativă suplimentară prevăzută la articolul 1 alineatul (1) sunt valabile 30 de zile.

*Articolul 3*

**Suspendarea eliberării licențelor de export**

Se aplică, în consecință, articolele 7e și 9 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006.

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Expiră la 30 iunie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 februarie 2010.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Inclusiv Kosovo, în conformitate cu Rezoluția nr. 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.